



**CAMPANA EXTRACTORA
EXAUSTOR DE GAVETA
COOKER HOOD**



JEGA007995

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL**

AVISO DE SEGURANÇA

- Nunca deixe que as crianças utilizem o exaustor.
- O exaustor destina-se apenas para uso doméstico, não sendo adequado para churrascos, assados e outros fins comerciais.
- O exaustor e o seu filtro devem ser limpos regularmente para se manterem em boas condições de funcionamento.
- Limpe o exaustor de acordo com o manual de instruções e proteja o aparelho do perigo de incêndio.
- Não permita que cozinhem diretamente no fogão a gás.
- Mantenha uma boa convecção na cozinha.
- Antes de ligar este aparelho, verifique se o cabo de alimentação elétrica não está danificado. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído apenas por um Técnico Qualificado.
- Deve ter uma ventilação adequada no local quando o exaustor for utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- O ar não deve ser descarregado numa conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Os regulamentos relativos à saída de ar têm de ser cumpridos.
- Não acenda nenhuma chama debaixo do exaustor.
- O exaustor não se destina a ser instalado sobre uma placa de fogão com mais de quatro bicos.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O ar não deve ser descarregado numa conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Quando o exaustor e os aparelhos alimentados por uma energia diferente da elétrica estiverem simultaneamente em funcionamento, a pressão negativa no local não deve ultrapassar os 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- **CUIDADO:** As peças acessíveis podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.
- Desligue sempre a alimentação elétrica antes de limpar o filtro ou o exterior do aparelho ou de efetuar operações de manutenção.

PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

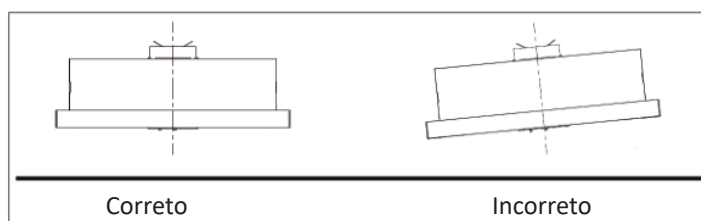
- Ligue esta unidade apenas a uma tomada devidamente ligada à terra. Em caso de dúvida, consulte a Assistência Técnica ou um Técnico Qualificado.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

AVISO

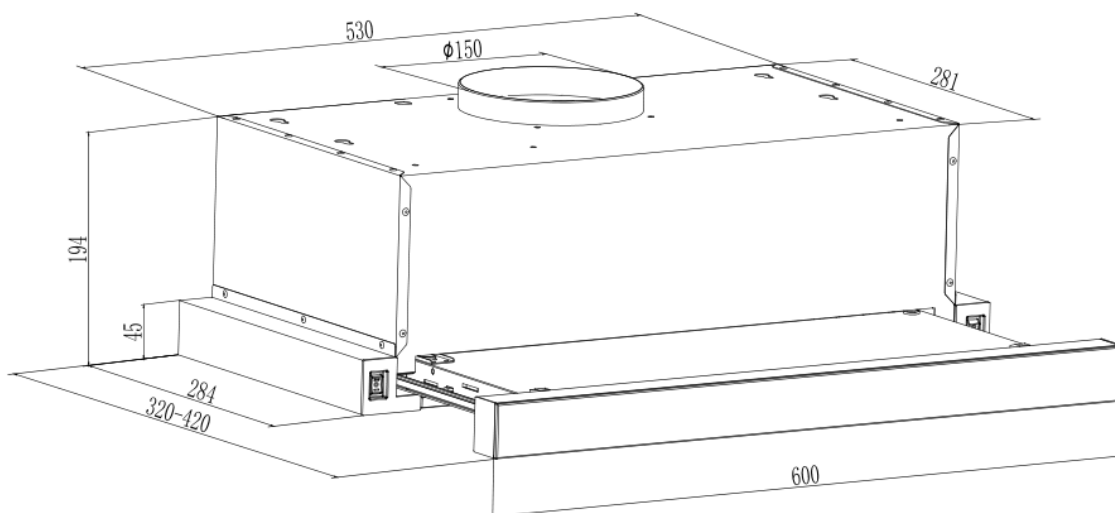
1. Obrigado por ter escolhido o nosso exaustor. Leia atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
2. O trabalho de instalação deve ser efetuado por um instalador qualificado e competente.
3. O fabricante renuncia toda a responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação contidas no texto seguinte. O exaustor é utilizado em AC220-240V, 50Hz.

AVISO DE INSTALAÇÃO

1. Antes da instalação, certifique-se de que a área está limpa para evitar a aspiração dos restos de madeira partida e do pó.
2. Não pode partilhar o mesmo tubo de ventilação de ar com outros aparelhos, como o tubo de gás, o tubo de aquecimento e o tubo de vento quente.
3. A curvatura do tubo de ventilação deve ser $\geq 120^\circ$, paralela ou acima do ponto de partida e deve ser ligada à parede exterior.
4. Após a instalação, certifique-se de que o exaustor está nivelado para evitar a acumulação de gordura numa das extremidades.



DIMENSÕES DO PRODUTO



INSTALAÇÃO

1. Para obter o melhor efeito, o exaustor deve ser colocado a uma distância de 65-75 cm da superfície onde cozinha. Ver figura 1.
2. Faça 4 furos de Ø 5 mm e um furo de Ø 170 mm na parte inferior do armário suspenso, de acordo com a figura 2 e a figura 3.
3. Abra os filtros, mantenha o exaustor alinhado, insira os parafusos e o pino de borracha, aperte os parafusos. Fixe os filtros.
4. Depois de pendurar o exaustor, instale a conduta de saída flexível opcional (Ø150 mm) na saída de ar situada na parte superior do exaustor (fig. 4). Se necessário, introduza a segunda parte do tubo flexível na abertura preparada na parede.
5. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.

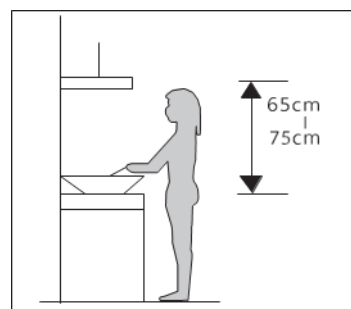


Figura 1

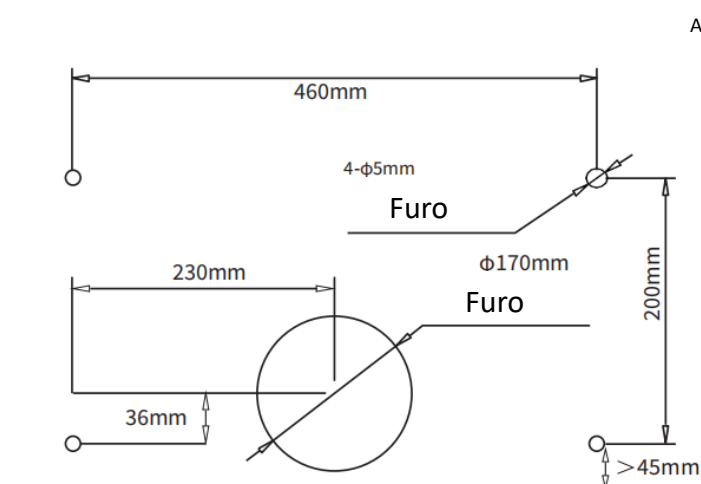


Figura 2

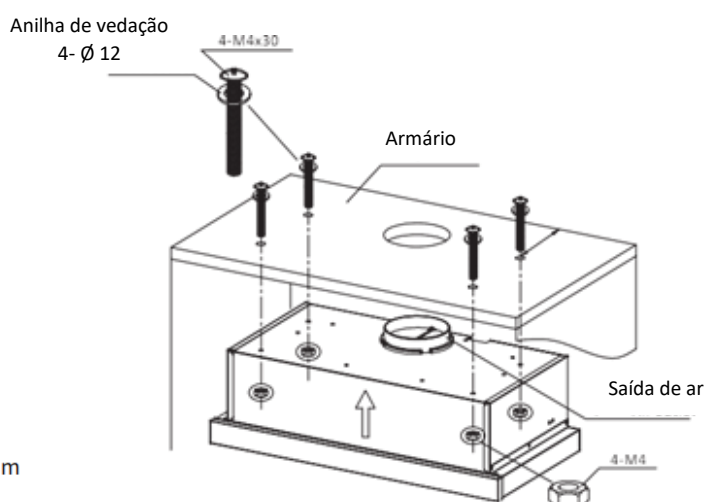


Figura 3

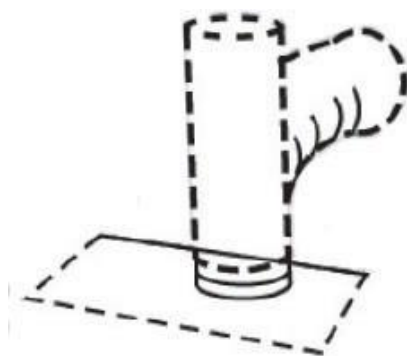
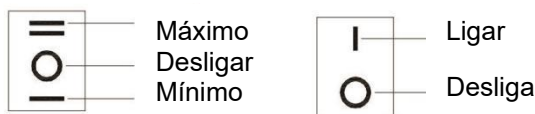


Figura 4

INSTRUÇÕES DO INTERRUPTOR

Interruptor

1. Interruptor do motor 2. Interruptor da lâmpada



- O interruptor do motor tem uma velocidade **II** (máxima) e uma velocidade **I** (mínima), o **O** é para desligar.
- O interruptor da lâmpada permite ligar ou desligar a lâmpada.

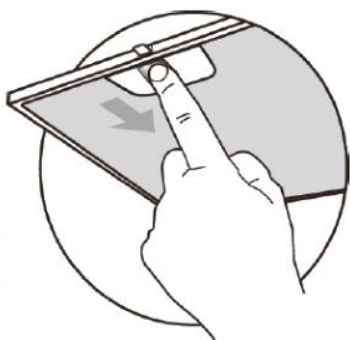
MANUTENÇÃO

LIMPEZA DO FILTRO DE GORDURAS

Não utilize detergentes corrosivos. Ao manter o filtro limpo manterá o aparelho a funcionar corretamente. Siga rigorosamente as diretrizes abaixo.

Método 1: Coloque o filtro em 40-50 c de água limpa, deite detergente e deixe a demolhar durante 2-3 minutos. Use luvas e limpe-a com uma escova macia. Não aplique demasiada pressão, pois a filtro é delicado e pode danificar-se facilmente.

Método 2: Se receber instruções para o fazer, pode colocá-lo na máquina de lavar loiça a uma temperatura de cerca de 60 graus.



AVISO DE LIMPEZA DO EXAUSTOR

Antes de o limpar, não se esqueça de desligar o aparelho da corrente elétrica.

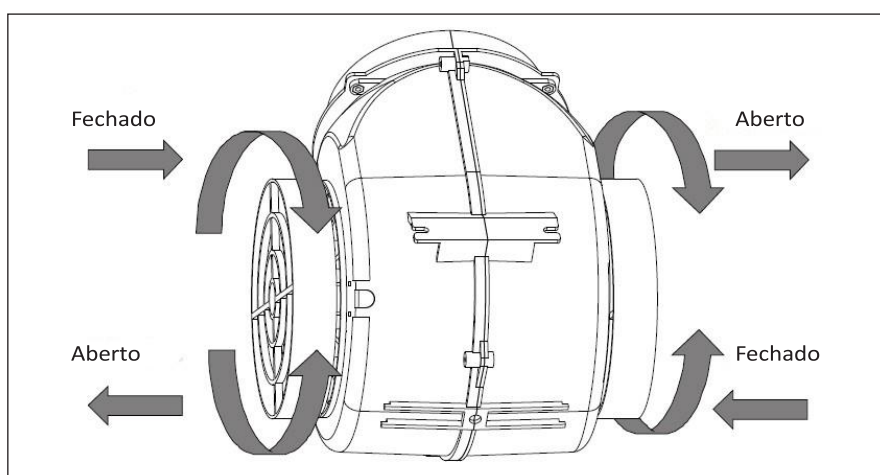
- A.** Para proteger a estrutura principal da corrosão durante um longo período de tempo, o exaustor deve ser limpo com água quente e detergente não corrosivo de dois em dois meses.
- B.** Não utilize detergente abrasivo, caso contrário danificará a estrutura.
- C.** Mantenha o motor e as outras peças sobressalentes afastados da água, pois pode danificar o aparelho.
- D.** O filtro de carvão não deve ser exposto ao calor.

FILTRO DE CARVÃO ATIVADO

O filtro contém carvão ativado absorve o odor que é descarregado. O carvão ativado ficará saturado ao fim de algum tempo, pelo que a capacidade de absorção será reduzida. Este filtro não pode ser lavado ou limpo de forma nenhuma.

Quando o aparelho é utilizado com frequência, o filtro de carvão deve ser substituído a cada 2-3 meses. Em caso de fritura mais frequente ou de fritura profunda, encurte este intervalo.

1. Retire os filtros metálicos.
2. Os filtros de carvão devem ser colocados nos dois lados do motor. Rode os filtros até ficarem bem fixos (ver fig. 2).
3. Para substituir o filtro de carvão, proceda pela ordem inversa.



PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa	Solução
A luz acende-se, mas o motor não funciona	O batente está bloqueado	Elimine o bloqueio
	O condensador está danificado	Substitua o condensador
	O motor encravou com danos nos rolamentos	Substitua o motor
	O interior com o motor está desligado ou um mau cheiro do motor	Substitua o motor
A luz não funciona, o motor não funciona	Para além do acima mencionado, verifique o seguinte:	
	Lâmpada danificada	Substitua a lâmpada
	O cabo de alimentação está solto	Ligue os fios de acordo com o esquema elétrico
O óleo cai do filtro de gordura metálico	Filtro muito sujo	Limpe ou substitua imediatamente o filtro de gordura metálico
A estrutura vibra	O batente está danificado e causa vibrações	Substitua o batente
	O motor não está bem pendurado	Fixe bem o motor
	A estrutura não está bem pendurada	Fixe bem a estrutura
Aspiração insuficiente	A distância entre a estrutura e a tampa de gás é demasiado longa	Reajuste a distância
	Demasiada ventilação através de portas ou janelas abertas	Escolha um novo local e reinstale a máquina
A máquina inclina-se	O parafuso de fixação não está suficientemente apertado	Aperte o parafuso de fixação e coloque-o na horizontal
	O parafuso de suspensão não está suficientemente apertado	Aperte o parafuso de suspensão e coloque-o na horizontal

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



De acordo com o regulamento europeu relativo aos resíduos de 2012/19/UE, este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é descartado corretamente, está a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, consulte a autoridade local ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **EXAUSTOR DE GAVETA**

Marca **JOCEL**

Modelo **JEGA007995**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-31:2014+A11:2023 +A1:2023+A2:2023 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 +A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

MADE P.R.C.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No deje que los niños utilicen la campana extractora.
- La campana extractora es sólo para uso doméstico. No es adecuada para barbacoas, asados y otros fines comerciales.
- La campana extractora y su filtro deben limpiarse regularmente para mantenerlos en buen estado de funcionamiento.
- Limpie la campana extractora según el manual de instrucciones y no la queme.
- No cocine directamente sobre la encimera de gas.
- Mantenga una buena convección en la cocina.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser sustituido por personal cualificado.
- Cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos de gas u otros combustibles, el local deberá estar suficientemente ventilado.
- El aire no debe descargarse en un conducto de evacuación de humos de aparatos de gas u otros combustibles.
- Cumpla la normativa sobre vertido de aire.
- No encienda llamas bajo la campana extractora.
- La campana extractora no debe instalarse sobre una placa con más de cuatro elementos de cocción.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- El aire no debe descargarse en un conducto de evacuación de humos de aparatos de gas u otros combustibles.
- Cuando la campana extractora y los aparatos alimentados con energía distinta de la eléctrica estén funcionando simultáneamente, la presión negativa en el local no debe superar los 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- **ATENCIÓN:** Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de limpiar el filtro o el exterior del aparato o de realizar tareas de mantenimiento.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

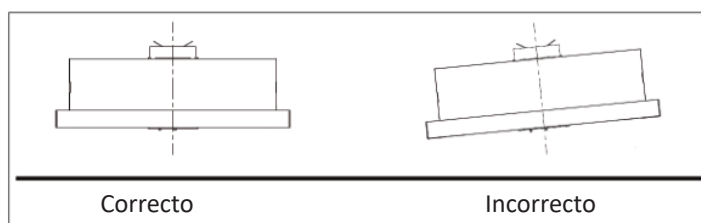
- Enchufe este aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra. En caso de duda, consulte a un técnico cualificado.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar el fallecimiento, un incendio o una descarga eléctrica.

AVISO

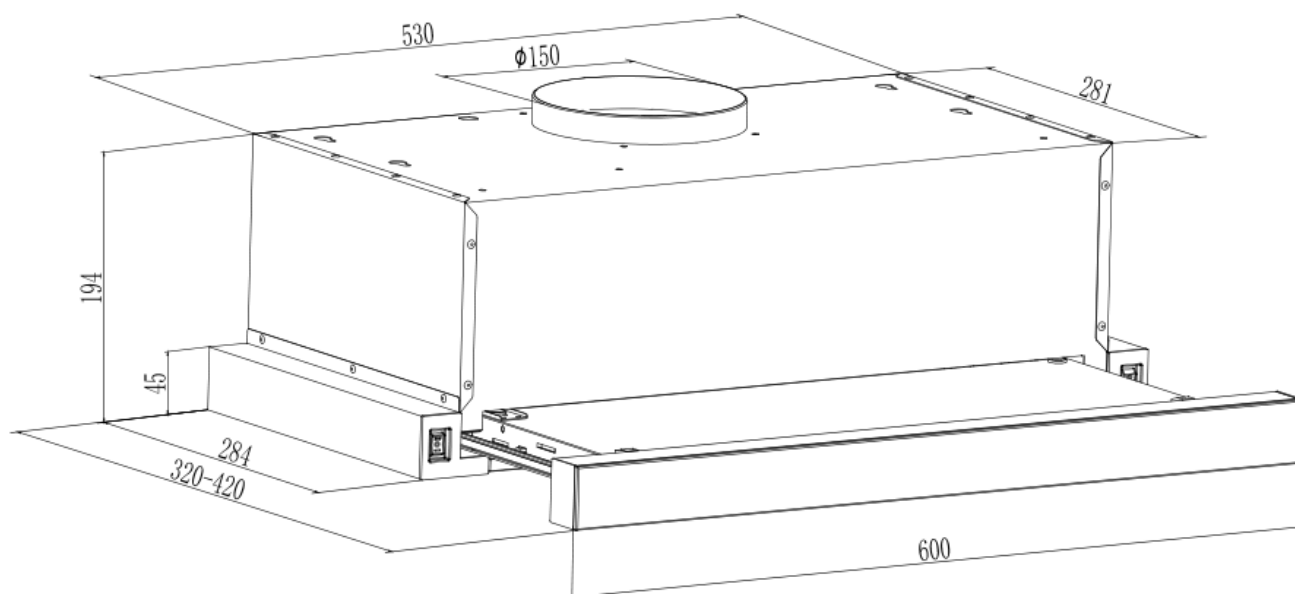
1. Gracias por elegir nuestra campana extractora. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarla.
2. La instalación del aparato debe ser realizada por un instalador cualificado y competente.
3. El fabricante declina toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causados por no seguir las instrucciones de instalación contenidas en el siguiente texto. La campana extractora se utiliza con AC220-240V, 50Hz.

AVISO DE INSTALACIÓN

1. Antes de la instalación, asegúrese de que la zona esté limpia para evitar la aspiración de los restos de madera rota y el polvo.
2. No puede compartir el mismo tubo de ventilación de aire con otro aparato, como el tubo de gas, el tubo del calentador y el tubo de viento caliente.
3. La curvatura del tubo de ventilación debe ser $\geq 120^\circ$, paralela o superior al punto de inicio y debe conectarse a la pared exterior.
4. Después de la instalación, asegúrese de que el extractor esté nivelado para evitar la acumulación de grasa en un extremo.



DIMENSIONES DEL PRODUCTO



INSTALACIÓN

1. La campana extractora debe colocarse a una distancia de 65-75 cm de la superficie de cocción para obtener el mejor efecto. Ver figura 1.
2. Taladre 4 orificios de $\varnothing 5$ mm y un orificio de $\varnothing 170$ mm en la parte inferior del armario colgante según las figuras 2 y 3.
3. Abra los filtros, mantenga la campana alineada, inserte los tornillos y el tapón de goma hinchable y apriete los tornillos. Fije los filtros.
4. Una vez colgada la campana, instale el conducto de salida flexible opcional ($\varnothing 150$ mm) en la rejilla de ventilación situada en la parte superior de la campana extractora (fig. 4). En caso necesario, introduzca la segunda parte del conducto flexible en la abertura preparada en la pared.
5. Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.

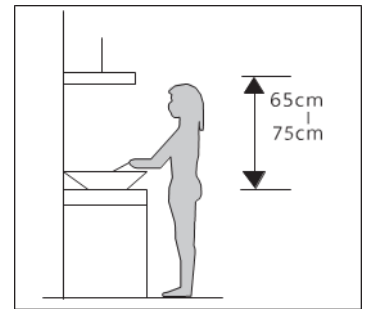


Fig. 1

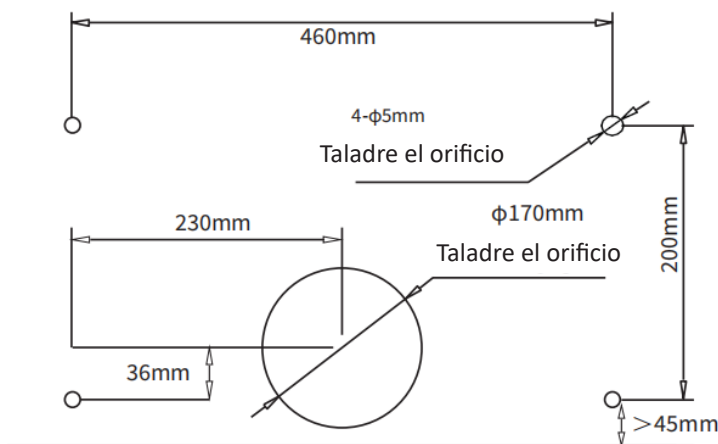


Fig. 2

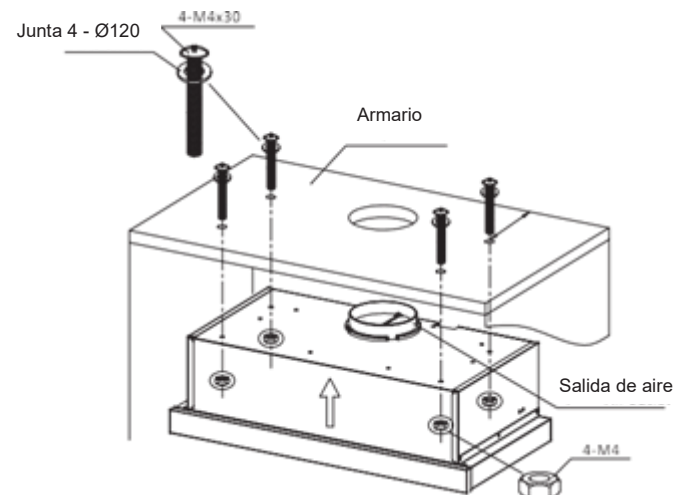


Fig. 3

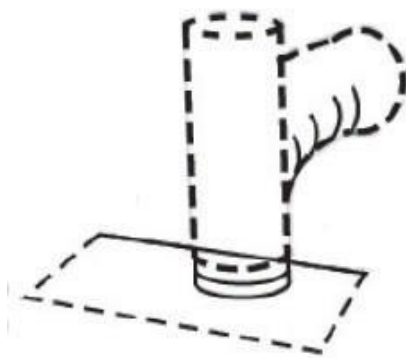
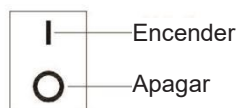


Fig. 4

INSTRUCCIÓN DEL INTERRUPTOR

Interruptor

1. Interruptor del motor 2. Interruptor de la lámpara



- El interruptor del motor tiene tres botones: dos para controlar la velocidad II (máxima) y I (mínima) y O para pararlo.
- El interruptor de la lámpara tiene dos botones: uno para encenderla y otro para apagarla.

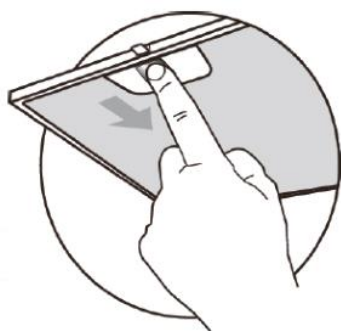
MANTENIMIENTO

LA LIMPIEZA DEL FILTRO DE GRASA

Por favor, no utilice detergente corrosivo en el aparato. Mantener este filtro limpio hará que el aparato funcione correctamente. Siga estrictamente las siguientes instrucciones.

Método 1: Introduzca el filtro en 40-50 c de agua limpia, añada detergente y déjela en remojo durante 2-3 minutos. Utilice guantes y limpie con un cepillo suave. No ejerza demasiada presión, ya que el filtro es delicado y puede dañarse fácilmente.

Método 2: Si está indicado, se puede meter en el lavavajillas, poniendo la temperatura a unos 60 grados.



AVISO DE LIMPIEZA DE LA CAMPANA EXTRACTORA

Antes de limpiar el aparato, no olvide cortar la corriente del aparato.

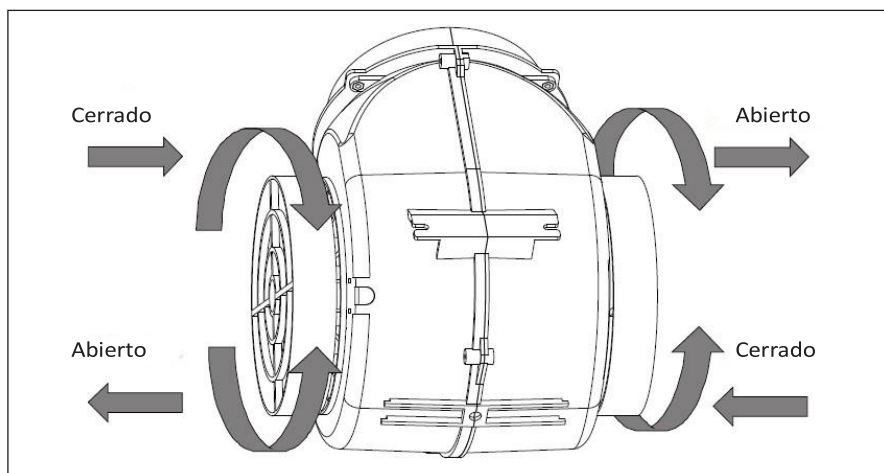
- A.** Para proteger el cuerpo principal de la corrosión durante un largo periodo de tiempo, limpie la campana extractora con agua caliente y detergente no corrosivo cada dos meses.
- B.** No utilice detergentes abrasivos. Si lo hace, dañará el cuerpo.
- C.** Mantenga el motor y las demás piezas de repuesto alejados del agua, ya que ésta podría dañar el aparato.
- D.** El filtro de carbón no debe exponerse al calor.

FILTRO DE CARBÓN

El filtro contiene un carbón activo que absorbe el olor que se desprende. El carbón activo se saturará después de algún tiempo, por lo que la capacidad de absorción se acortará. Este filtro no puede lavarse ni limpiarse de ninguna otra forma.

Cuando el aparato es de uso común, el filtro de carbón vegetal debe sustituirse cada 2-3 meses. En caso de freír o freír en aceite abundante, acorte este intervalo.

1. Retire los filtros metálicos.
2. Los filtros de carbón vegetal están situados a ambos lados del motor. Gire los filtros, hasta que queden asegurados (ver figura 2).
3. Para sustituir el filtro de carbón vegetal, proceda en orden inverso.



ANOMALÍAS Y SOLUCIONES

Avería	Causa	Solución
La lámpara se enciende, pero el motor no funciona	La hoja está bloqueada	Elimine el bloqueo
	El condensador está dañado	Sustituya condensador
	El motor está dañado	Sustituya el motor
	La parte interna del motor está apagada o el motor tiene mal olor.	Sustituya el motor
La lámpara y el motor no funcionan	Además de lo anterior, compruebe lo siguiente:	
	La lámpara está dañada	Sustituya luces
	El cable de alimentación está suelto	Conecte los cables según el esquema eléctrico
El aceite gotea del filtro metálico de grasa	El filtro está muy sucio	Limpie o sustituya inmediatamente el filtro metálico de grasa
El cuerpo del aparato tiembla	La hoja está dañada y causa temblores	Sustituya la hoja
	El motor no está bien colgado	Bloquee bien el motor
	El cuerpo del aparato no está bien colgado	Fije bien el cuerpo
La succión es insuficiente	La distancia entre el cuerpo del aparato y la tapa del depósito es demasiado larga	Reajuste la distancia
	Hay demasiada ventilación debido a puertas o ventanas abiertas	Coloque el aparato en un lugar nuevo y asemejarlo
La máquina inclina	El tornillo de fijación no está suficientemente apretado	Apriete el tornillo de suspensión y póngalo horizontal
	El tornillo para colgar no está suficientemente apretado	Apriete el tornillo de suspensión y póngalo horizontal

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



De acuerdo con el reglamento europeo sobre residuos 2012/19/UE, este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, consulte a las autoridades locales o a su distribuidor.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914879573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>

**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocei@jocei.pt
http://www.jocei.pt

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	CAMPANA EXTRACTORA
Marca	JOCEL
Modelo	JEGA007995

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-31:2014+A11:2023 +A1:2023+A2:2023 EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 +A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

MADE P.R.C.

AVISO DE SEGURANÇA

- Nunca deixe que as crianças utilizem o exaustor.
- O exaustor destina-se apenas para uso doméstico, não sendo adequado para churrascos, assados e outros fins comerciais.
- O exaustor e o seu filtro devem ser limpos regularmente para se manterem em boas condições de funcionamento.
- Limpe o exaustor de acordo com o manual de instruções e proteja o aparelho do perigo de incêndio.
- Não permita que cozinhem diretamente no fogão a gás.
- Mantenha uma boa convecção na cozinha.
- Antes de ligar este aparelho, verifique se o cabo de alimentação elétrica não está danificado. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído apenas por um Técnico Qualificado.
- Deve ter uma ventilação adequada no local quando o exaustor for utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- O ar não deve ser descarregado numa conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Os regulamentos relativos à saída de ar têm de ser cumpridos.
- Não acenda nenhuma chama debaixo do exaustor.
- O exaustor não se destina a ser instalado sobre uma placa de fogão com mais de quatro bicos.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O ar não deve ser descarregado numa conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Quando o exaustor e os aparelhos alimentados por uma energia diferente da elétrica estiverem simultaneamente em funcionamento, a pressão negativa no local não deve ultrapassar os 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- **CUIDADO:** As peças acessíveis podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.
- Desligue sempre a alimentação elétrica antes de limpar o filtro ou o exterior do aparelho ou de efetuar operações de manutenção.

PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

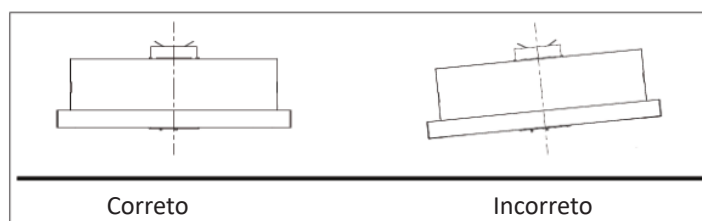
- Ligue esta unidade apenas a uma tomada devidamente ligada à terra. Em caso de dúvida, consulte a Assistência Técnica ou um Técnico Qualificado.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

AVISO

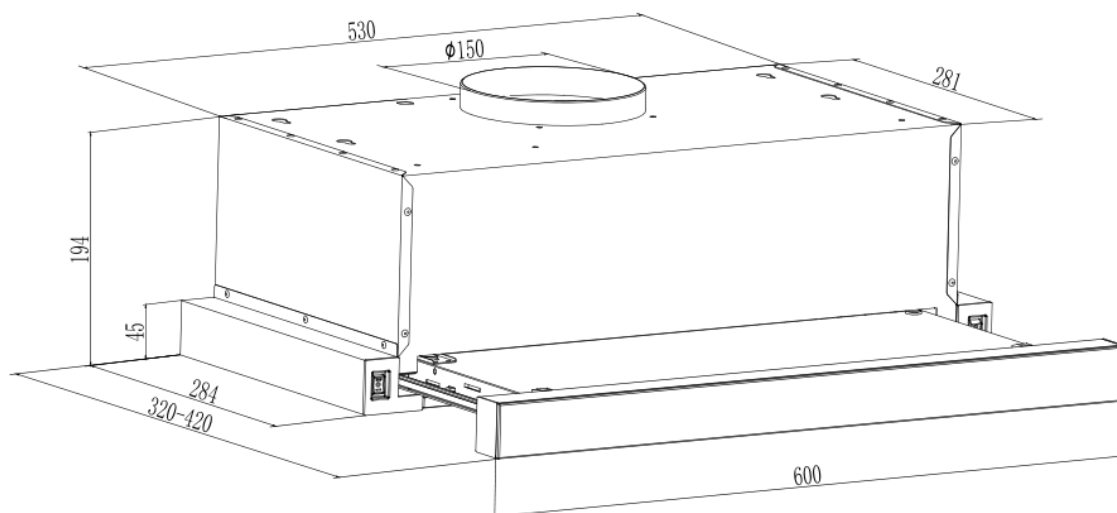
4. Obrigado por ter escolhido o nosso exaustor. Leia atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
5. O trabalho de instalação deve ser efetuado por um instalador qualificado e competente.
6. O fabricante renuncia toda a responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação contidas no texto seguinte. O exaustor é utilizado em AC220-240V, 50Hz.

AVISO DE INSTALAÇÃO

5. Antes da instalação, certifique-se de que a área está limpa para evitar a aspiração dos restos de madeira partida e do pó.
6. Não pode partilhar o mesmo tubo de ventilação de ar com outros aparelhos, como o tubo de gás, o tubo de aquecimento e o tubo de vento quente.
7. A curvatura do tubo de ventilação deve ser $\geq 120^\circ$, paralela ou acima do ponto de partida e deve ser ligada à parede exterior.
8. Após a instalação, certifique-se de que o exaustor está nivelado para evitar a acumulação de gordura numa das extremidades.



DIMENSÕES DO PRODUTO



INSTALAÇÃO

6. Para obter o melhor efeito, o exaustor deve ser colocado a uma distância de 65-75 cm da superfície onde cozinha. Ver figura 1.
7. Faça 4 furos de Ø 5 mm e um furo de Ø 170 mm na parte inferior do armário suspenso, de acordo com a figura 2 e a figura 3.
8. Abra os filtros, mantenha o exaustor alinhado, insira os parafusos e o pino de borracha, aperte os parafusos. Fixe os filtros.
9. Depois de pendurar o exaustor, instale a conduta de saída flexível opcional (Ø150 mm) na saída de ar situada na parte superior do exaustor (fig. 4). Se necessário, introduza a segunda parte do tubo flexível na abertura preparada na parede.
10. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.

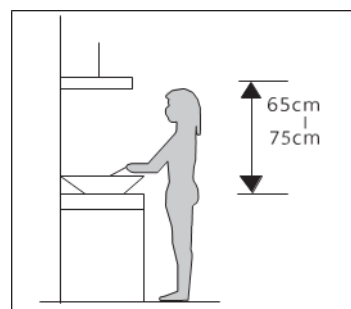


Figura 1

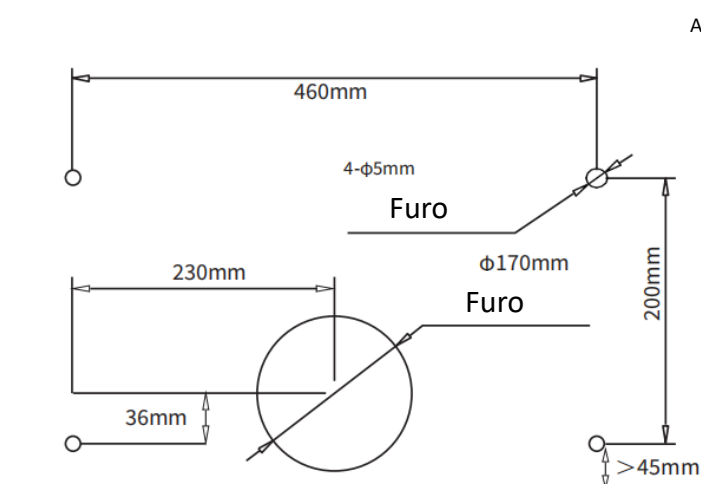


Figura 2

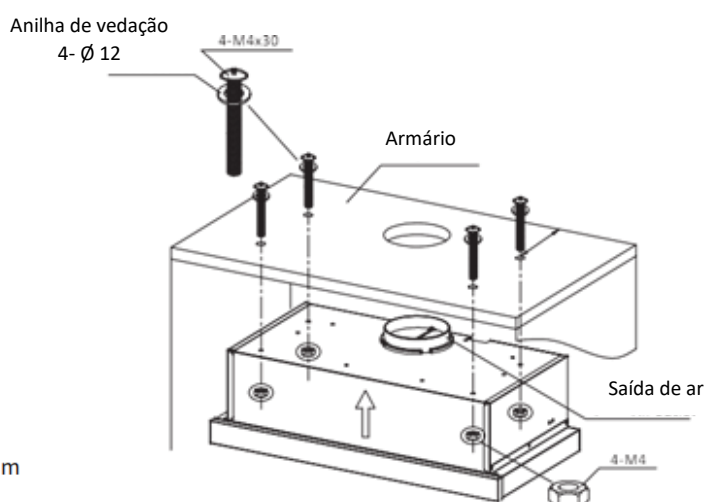


Figura 3

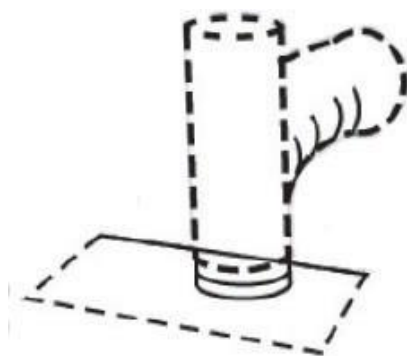
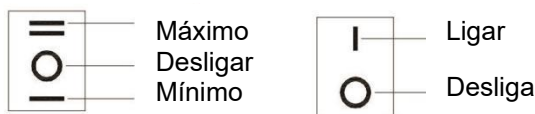


Figura 4

INSTRUÇÕES DO INTERRUPTOR

Interruptor

1. Interruptor do motor 2. Interruptor da lâmpada



- O interruptor do motor tem uma velocidade **II** (máxima) e uma velocidade **I** (mínima), o **O** é para desligar.
- O interruptor da lâmpada permite ligar ou desligar a lâmpada.

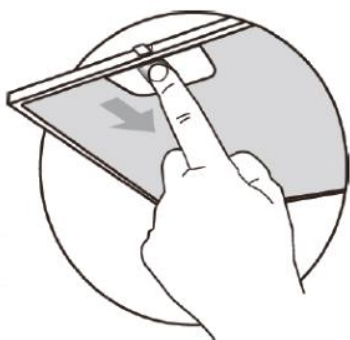
MANUTENÇÃO

LIMPEZA DO FILTRO DE GORDURAS

Não utilize detergentes corrosivos. Ao manter o filtro limpo manterá o aparelho a funcionar corretamente. Siga rigorosamente as diretrizes abaixo.

Método 1: Coloque o filtro em 40-50 c de água limpa, deite detergente e deixe a demolhar durante 2-3 minutos. Use luvas e limpe-a com uma escova macia. Não aplique demasiada pressão, pois a filtro é delicado e pode danificar-se facilmente.

Método 2: Se receber instruções para o fazer, pode colocá-lo na máquina de lavar loiça a uma temperatura de cerca de 60 graus.



AVISO DE LIMPEZA DO EXAUSTOR

Antes de o limpar, não se esqueça de desligar o aparelho da corrente elétrica.

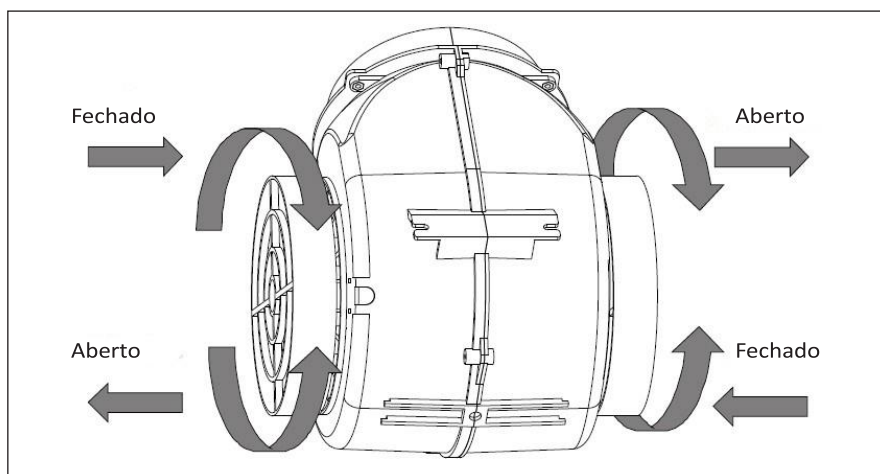
- E.** Para proteger a estrutura principal da corrosão durante um longo período de tempo, o exaustor deve ser limpo com água quente e detergente não corrosivo de dois em dois meses.
- F.** Não utilize detergente abrasivo, caso contrário danificará a estrutura.
- G.** Mantenha o motor e as outras peças sobressalentes afastados da água, pois pode danificar o aparelho.
- H.** O filtro de carvão não deve ser exposto ao calor.

FILTRO DE CARVÃO ATIVADO

O filtro contém carvão ativado absorve o odor que é descarregado. O carvão ativado ficará saturado ao fim de algum tempo, pelo que a capacidade de absorção será reduzida. Este filtro não pode ser lavado ou limpo de forma nenhuma.

Quando o aparelho é utilizado com frequência, o filtro de carvão deve ser substituído a cada 2-3 meses. Em caso de fritura mais frequente ou de fritura profunda, encurte este intervalo.

4. Retire os filtros metálicos.
5. Os filtros de carvão devem ser colocados nos dois lados do motor. Rode os filtros até ficarem bem fixos (ver fig. 2).
6. Para substituir o filtro de carvão, proceda pela ordem inversa.



PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa	Solução
A luz acende-se, mas o motor não funciona	O batente está bloqueado	Elimine o bloqueio
	O condensador está danificado	Substitua o condensador
	O motor encravou com danos nos rolamentos	Substitua o motor
	O interior com o motor está desligado ou um mau cheiro do motor	Substitua o motor
A luz não funciona, o motor não funciona	Para além do acima mencionado, verifique o seguinte:	
	Lâmpada danificada	Substitua a lâmpada
	O cabo de alimentação está solto	Ligue os fios de acordo com o esquema elétrico
O óleo cai do filtro de gordura metálico	Filtro muito sujo	Limpe ou substitua imediatamente o filtro de gordura metálico
A estrutura vibra	O batente está danificado e causa vibrações	Substitua o batente
	O motor não está bem pendurado	Fixe bem o motor
	A estrutura não está bem pendurada	Fixe bem a estrutura
Aspiração insuficiente	A distância entre a estrutura e a tampa de gás é demasiado longa	Reajuste a distância
	Demasiada ventilação através de portas ou janelas abertas	Escolha um novo local e reinstale a máquina
A máquina inclina-se	O parafuso de fixação não está suficientemente apertado	Aperte o parafuso de fixação e coloque-o na horizontal
	O parafuso de suspensão não está suficientemente apertado	Aperte o parafuso de suspensão e coloque-o na horizontal

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



De acordo com o regulamento europeu relativo aos resíduos de 2012/19/UE, este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é descartado corretamente, está a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, consulte a autoridade local ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **EXAUSTOR DE GAVETA**

Marca **JOCEL**

Modelo **JEGA007995**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-31:2014+A11:2023 +A1:2023+A2:2023 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 +A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

MADE P.R.C.

SAFETY WARNING

- Never let the children operate the cooker hood.
- The cooker hood is for home use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial purpose.
- The cooker hood and its filter should be clean regularly in order to keep in good working condition.
- Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the unit from danger of burning.
- Forbid the direct baking from the gas cooker.
- Please keep the kitchen room a good convection.
- Before connecting this appliance check that the power supply cord is not damaged. A damage supply cord must be replaced by qualified service personnel only.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not flame under the range hood.
- The range hood is not intended to be installed over a hob having more than four hob elements.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- Always disconnect the power supply before cleaning the filter or the appliance exterior or doing maintenance.

ELECTRICAL SHOCK HAZARD

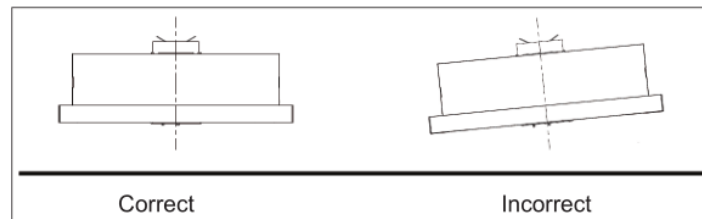
- Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt, seek advice from a suitably qualified engineer.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

NOTICE

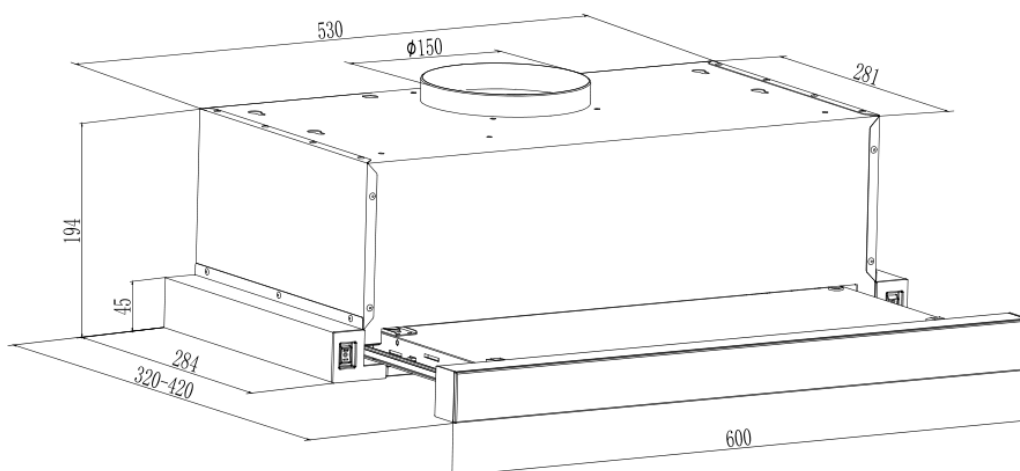
1. Thank you for choosing our cooker hood. Please read the instruction manual carefully before use.
2. The installation work must be undertaken by a qualified and competent fitter.
3. The manufacturer disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of not following instructions for installation contained in the following text. The cooker hood is used on AC220-240V, 50Hz.

NOTICE OF INSTALLATION

1. Before installation, please ensure the area is clean to avoid suction of the remaining bits of broken wood and dust.
2. It cannot share the same air ventilation tube with other appliance such as gas tube, warmer tube, and hot wind tube.
3. The bending of ventilation tube should be $\geq 120^\circ$, parallel or above the start point and should be connected to the external wall.
4. After installation, make sure that the extractor is level to avoid grease collection at one end.

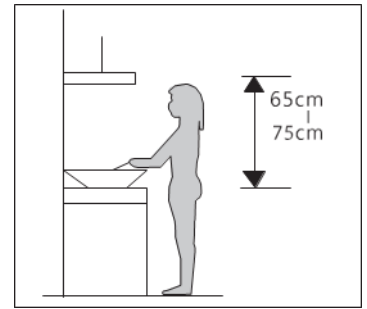


PRODUCT DIMENSION

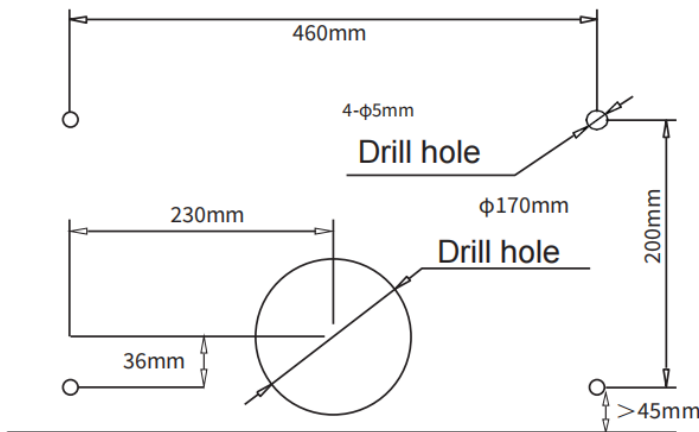


INSTALLATION

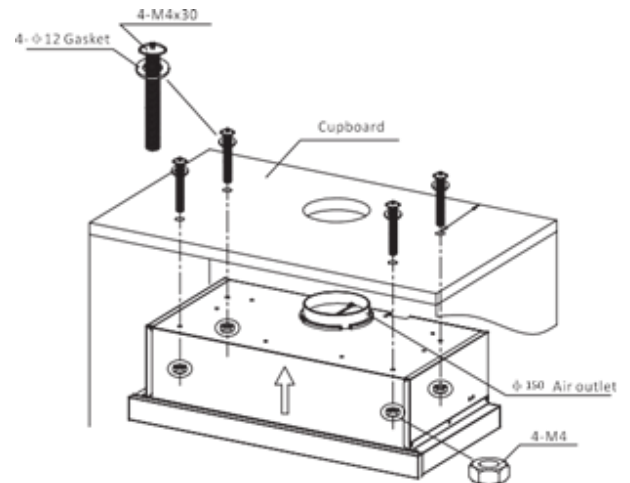
1. The cooker hood should be placed at a distance of 65-75 cm from the cooking surface for the best effect. See Pic.1.
2. Drill 4 holes of $\varnothing 5\text{mm}$ and one hole of $\varnothing 170\text{mm}$ at the bottom of the hanging cupboard according to Pic.2. & Pic.3.
3. Open filters, keep the hood in line, insert screws and swelling rubber plug, tighten the screws. Fix filters.
4. After the hood has been hung, install the optional flexible outlet duct ($\varnothing 150\text{ mm}$) to the vent on the top of the cooker hood(Pic. 4). If required. Insert the second part of the flexible duct in the opening prepared in the wall.
5. Plug the power cord into the wall outlet.



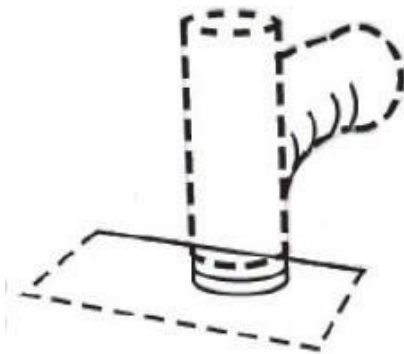
Pic 1



Pic 2



Pic 3



Pic 4

SWITCH INSTRUCTION

Switchs:

1. motor switch



2. lamp switch



- Motor switch is with a high **||** and a low **|** speed, the **O** is stop button.
- Lamp switch control the lamp on or off.

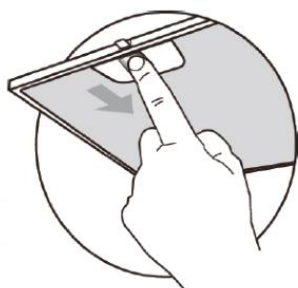
MAINTENANCE

THE CLEANING OF THE GREASE FILTER MESH

Please do not use the corrosive detergent on it. Keeping this filter clean will keep the appliance running correctly. Please strictly follow the guidelines below.

Method 1: Put the mesh into 40-50 c clean water, pour on detergent, and soak for 2-3 minutes. Wear gloves and clean with a soft brush. Please do not apply too much pressure, as the mesh is delicate and will damage easy.

Method 2: If instructed to do so, it can be put into a dishwasher, set the temperature at around 60 degrees.



NOTICE OF CLEANING COOKER HOOD

Before cleaning, please remember to cut off power of appliance.

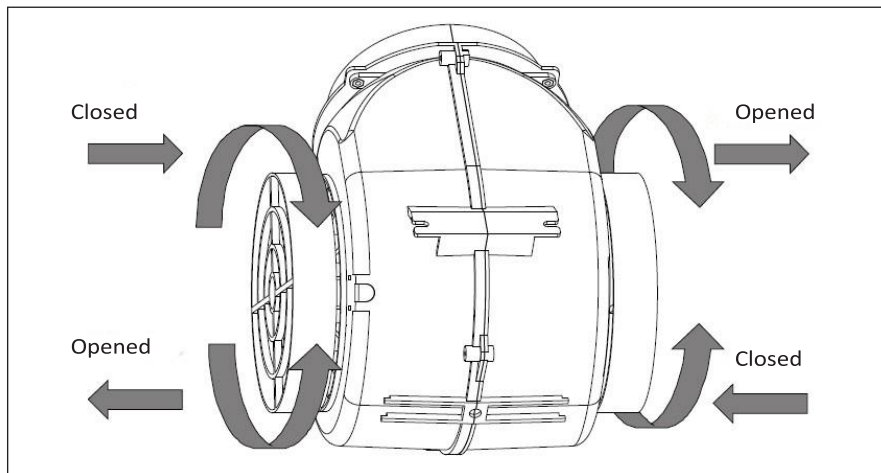
- A.** To protect the main body from corrosion over a long period of time, the cooker hood should be cleaned with hot water with non-corrosive detergent every two months.
- B.** Please do not use abrasive detergent, or it will damage the body.
- C.** Keep the motor and other spare parts free from water, as this will cause damage to the appliance.
- D.** The carbon filter shouldn't be exposed to heat.

CHARCOAL FILTER (TO BE PURCHASED)

The filter contains an active carbon absorbing the smell being discharged. The active carbon will be saturated after some time, hence the absorption capacity will be shortened. This filter cannot be washed or cleaned in any other way.

When the appliance is in common use, the charcoal filter should be replaced every 2-3 months. In case of more frequent frying or deep frying, shorten this interval.

1. Remove the metal filters.
2. The charcoal filters are situated on both sides of the motor. Turn the filters, until they are secured (see Fig. 2).
3. To replace the charcoal filter, proceed in reverse order.



ABNORMITY AND SOLUTION

Fault	Cause	Solution
Light on, but motor does not work	The leaf blocked	Get rid of the blocking
	The capacitor damaged	Replace capacitor
	The motor jammed bearing damaged	Replace motor
	The internal with of motor off or a bad smell from the motor	Replace motor
Light does not work; motor does not work	Beside the above mentioned, check the following:	
	Light damaged	Replace lights
	Power cord looses	Connect the wires as per the electric diagram
Oil drops from the metal grease filter	Heavily fouled filter	Immediately clean or replace the metal grease filter
Shake of the body	The leaf damaged and causes shaking	Replace the leaf
	The motor is not tightly hanged	Lock the motor tightly
	The body is not tightly hanged	Fix the body tightly
Insufficient suction	The distance between the body and the gas top too long	Readjust the distance
	Too much ventilation from open doors or windows	Choose a new place and resemble the machine
The machine inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal
	The hanging screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal

ENVIRONMENT PROTECTION



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANT.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	COOKER HOOD
Brand	JOCEL
Model	JEGA007995

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-31:2014+A11:2023 +A1:2023+A2:2023 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 +A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

MADE P.R.C.